

Петрова Н.Е.

Белорусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники,
г. Минск, Беларусь

**ИЗУЧЕНИЕ ТЕМЫ «РУБРИКАЦИЯ НАУЧНОГО
ТЕКСТА» НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ
ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В ВУЗЕ**

Аннотация. В статье рассматривается изучение научного стиля речи в техническом вузе на занятиях по русскому языку как иностранному (РКИ). Особое внимание уделяется рассмотрению темы «Рубрикация научного текста». Представлены теоретические материалы, которые можно использовать в обучении студентов, а также различные типы заданий, апробированные автором на занятиях по РКИ в техническом университете. Цель статьи – представить материалы, позволяющие повысить эффективность обучения студентов негуманитарных специальностей.

Ключевые слова: технический университет, русский язык как иностранный, научный стиль речи, научный текст, рубрикация научного текста.

Petrova N.E.

Belarusian State University of Informatics
and Radioelectronics, Minsk, Republic of Belarus,

**STUDY OF THE TOPIC «SCIENTIFIC TEXT
RUBRICATION» IN RUSSIAN AS A FOREIGN
LANGUAGE CLASSES AT THE UNIVERSITY**

Abstract. The article discusses the study of the scientific style of speech in a technical university in the classroom of Russian as a foreign language (RFL). Special attention is paid to the consideration of the topic «Scientific text rubrication». Theoretical materials that can be used in teaching students are presented, as

well as various types of tasks tested by the author in RFL classes at a technical university. The purpose of the article is to present materials that make it possible to improve the effectiveness of teaching students of non-humanitarian specialties.

Keywords: technical university, Russian as a foreign language, scientific style of speech, scientific text, scientific text heading.

Изучение научного стиля, научного текста в высших учебных заведениях имеет очень большое значение. Именно на занятиях по языку (родному или иностранному) студенты технических учреждений образования получают необходимые компетенции для языкового оформления собственных научных работ, подготовка которых является необходимым элементом в системе высшего образования.

Одной из важных тем, которую необходимо детально рассмотреть на занятиях со студентами, является «Рубрикация научного текста», потому что этот учебный материал существенно поможет обучающимся оформить собственные мысли не только орфографически и грамматически правильно, логично, последовательно и т.п., но и в пределах строгих норм русскоязычного академического дискурса. Как справедливо отмечается, «научная работа представляет собой подчинённое единой цели сочинение, её рубрикация тоже должна служить оптимальному раскрытию темы» [1]. Именно рубрикация «отражает логику научного исследования и потому предполагает чёткое подразделение рукописи на отдельные логически соподчинённые части» [2, с.33], каждую из которых необходимо озаглавить. В первую очередь в эффективном делении научного текста на части и наименовании каждой из них сложности возникают у студентов-иностранцев, которые, изучая русский язык недолгий период времени, должны наравне с носителями продуцировать собственные научные тексты.

На занятиях в техническом вузе для изучения рубрикации научного текста предлагаем использовать теоретический материал, представленный ниже.

Текст – это написанное, напечатанное или устное сообщение, характеризующееся смысловой и структурной завершённостью. Научный текст – это разновидность текста общелитера-

турного языка с рядом лексических, грамматических, структурных и композиционно-смысловых особенностей.

Рубрикация текста научной работы представляет собой её разделение на части, графическое отделение одной части от других, а также использование заголовков и нумерации. Рубрикация отражает логику научного исследования, поэтому особенно важно точно определять границы частей научного текста и расположить их в правильном порядке.

Композиционно-смысловую структуру научного текста можно представить следующим образом: 1) план развернутого содержания; 2) план свёрнутого содержания.

План развернутого содержания обязателен для курсовых и дипломных работ, диссертаций. Он реализуется в разбивке текста на композиционные блоки (части): введение; основная часть текста; результаты и заключение. Перечисленные части дополняются списком использованной литературы, иногда добавками и иллюстрациями. План развернутого содержания показывает, каким образом развивается логика мысли в тексте.

Введение – это часть научного текста, в которой определяется актуальность, формулируется цель, размещаются необходимые сведения об объекте и предмете исследования, основных задачах работы, методах и путях её достижения. Обратите внимание на различия между объектом и предметом научного исследования. Объект исследования – более широкое понятие, целая область научного знания. Предмет исследования – более узкое понятие, отдельная проблема или определённая сторона объекта, его особенности, которые будут исследованы в работе. Предмет должен являться частью объекта исследования. Например, объект исследования – *магнит*; предмет исследования – *свойства магнитов*; объект – *тригонометрические уравнения и их системы*; предмет – *способы отбора корней в тригонометрических уравнениях и системах*; объект – *мультимедийные технологии*; предмет – *методика использования мультимедийных технологий на лекциях в вузах*; объект – *информационные технологии*; предмет – *информационные технологии в образовании*.

Цель работы – это ответы на следующие вопросы: *зачем? для чего?* проводится исследование, какие положительные изменения произойдут (увеличится эффективность чего-либо и т.

п.) в результате исследовательской деятельности. Примеры удачно сформулированной цели: *повышение качества обслуживания клиентов на основе разработки и внедрения системы автоматизированной поддержки процессов; повышение эффективности проектной деятельности путем автоматизации процессов управления ресурсами.*

Основная часть научного текста должна быть посвящена раскрытию, доказательству, аргументации ключевых положений исследования, сформулированных во введении. В начальных разделах основной части обычно содержится информация теоретического, обзорного, аналитического характера. Следующие разделы более практико-ориентированные, в них даются анализ и обобщение полученных результатов, их объяснение, показывается практическая ценность.

Заключение (выводы) – это итоговое изложение основного содержания работы, краткий ответ о том, каким образом достигнута цель и поставлены задачи.

План свернутого содержания представлен заголовком работы (текста), аннотацией и содержанием, в котором отражены названия всех частей и разделов текста.

Заголовок научного текста преследует цель кратко, но достаточно полно отразить основное содержание научного текста и его главную идею. Заголовок работы впервые акцентирует внимание читателя на авторской концепции. У читателя должно появиться мнение о целесообразности дальнейшего детального знакомства с текстом. То, что в заголовке выражено в краткой форме, затем в тексте раскрывается в подробностях. Заголовок – это наивысший уровень обобщения содержания текста.

Вторым уровнем обобщения содержания научного текста является аннотация. В аннотации кратко излагается содержание всего текста. Она выполняет информационную функцию. Этот небольшой по объему вторичный текст (обычно аннотация состоит из 4 – 7 предложений), который предельно насыщен по содержанию. Главная цель аннотации – знакомство читателя с основными проблемами, которые рассматривает автор рассматривает в работе.

В содержании научного текста кратко представлены все важнейшие смысловые его компоненты: темы, подтемы и суб-

подтемы. Содержание служит основанием для развёртывания всей информации в тексте.

Теперь рассмотрим эффективные в обучении практические задания, которые можно использовать на занятиях по РКИ при изучении темы «Рубрикация научного текста». С первого курса иностранные студенты должны овладеть навыками составления плана. Сначала они учатся составлять вопросный план, затем номинативный и тезисный. То же касается и структуры плана: после овладения навыками составления простого плана, студенты учатся составлять сложный план.

Умение составлять сложный план востребовано на всех специальностях и уровнях высшего образования. Правильно и логично сформулированные заголовки отдельных частей плана считается залогом успеха в подготовке любой научной работы. Освоение студентами техники составления сложного плана поможет им и в реализации коммуникативных потребностей, и в учебно-профессиональной деятельности [3, с.165].

Как показывает наш опыт, в обучении составлению сложного плана эффективным оказывается использование следующей памятки: *1. Внимательно прочитайте научный текст. 2. Разделите его на основные смысловые части и озаглавьте их (пункты плана). 3. Разделите на смысловые части содержание каждого пункта и озаглавьте их (подпункты плана). 4. Проверьте, не совмещаются ли пункты и подпункты плана, полностью ли отражено в них основное содержание изучаемого материала. 5. Прочитайте текст второй раз и проверьте, все ли главные мысли отражены в плане. 6. Запишите план* [4, с. 124].

Помимо составления плана, на занятиях по РКИ в техническом вузе активно используется такой приём, как комментированное чтение, в первую очередь научных текстов, что также является эффективным средством развития необходимых компетенций продуцировать собственные научные тексты, делить их на части, использовать заголовки и т. п. Комментированное чтение научного текста, его анализ, пересказ, задания на подбор заголовков, поиск ключевых слов, восстановление текста, задания на определение лексических, морфологических и синтаксических особенностей и др. – всё это формирует необходимые навыки и умения в пределах темы «Рубрикация научного текста». Кроме

этого, разнообразная работа с научными текстами по специальности развивает речь студентов технических вузов, формирует правильное восприятие и продуцирование информации, расширяет и обогащает словарный запас иностранных обучающихся, совершенствует их профессиональную коммуникативную компетентность [5, с. 8].

Также рекомендуем использовать следующие виды заданий, которые будут не только актуальны в изучении рубрикации научного текста, но и помогут сменить репродуктивные формы работы с текстом на продуктивные:

1. Выделить основную мысль текста.
2. Определить главную и второстепенную информацию в каждом абзаце текста.
3. Найти ключевые слова в абзаце или тексте.
4. Разбить текст на абзацы.
5. Подобрать пропущенные слова (предложения), необходимые по смыслу.
6. Разместить предложения абзаца или небольшого текста в правильном порядке.
7. Определить предложения, которые являются введением текста, его основной частью, заключением.
8. Озаглавить текст или каждую его часть.
9. Найти в тексте средства связи: лексические (повторы слов, местоимения, синонимы и др.); лексико-грамматические (союзы, наречия, вводные слова и др.); грамматические (синтаксический параллелизм, порядок слов и т.п.).
10. Найти в тексте клише, характерные для научного стиля речи.
11. Соотнести смысловые части текста с пунктами плана.
12. Восстановить недостающие пункты плана.
13. Закончить текст.
14. Заменить сложные предложения простыми, двусоставные предложения на односоставные.
15. Различные задания на использование в научной речи вводных слов.
16. Передать содержание абзаца своими словами.
17. Сократить предложения или абзацы.
18. Оценить актуальность информации в тексте.

19. Выразить своё впечатление от прочитанного текста.

20. Опираясь на пункты плана, пересказать текст.

На заключительном этапе обучения рубрикации научного текста большое внимание уделяется обучению аннотированию. Также изучаются средства организации научного текста: ссылки, цитаты, нумерация, использование шрифтов и т. п. Особая роль отводится оформлению библиографического описания источников в соответствии со стандартами университета, в котором студенты проходят обучение. Предлагаются различные задания на корректность оформления списка литературы в научных работах, ссылок, цитат и т.п.

Таким образом, обучение РКИ позволяет проводить комплексную подготовку будущих специалистов к написанию собственных научных работ. Предлагаемая нами система заданий позволит иностранным студентам не только приобрести навыки продуцирования собственных научных текстов, но и избежать ошибок в оформлении курсовых и дипломных проектов, которые являются необходимыми элементами обучения в системе высшего образования.

Список литературы

1. Принципы рубрикации текста [Электронный ресурс]. URL: <https://upload.pgu.ru/iblock/19e/Method-rekomendatsii-povopolneniyu-i-zashchite-kursovykh-rabot-.pdf> (дата обращения: 16.11.2023).

2. Лопастейская Л.Г., Куракова С.А. Приемы изложения научных материалов. Рубрикация текста // Вестник науки. 2019. № 8 (17). Том 2. С. 31–34.

3. Арцыменя Д.Ф., Петрова Н.Е. Лингводидактический аспект обучения компрессии текстов по специальности на занятиях по русскому языку как иностранному в техническом вузе // Мир культуры: искусство, наука, образование: сборник научных статей. Челябинск. 2021. Вып. 10. С. 163–166.

4. Петрова Н.Е. Изучение научного стиля речи на занятиях по русскому языку как иностранному // Вестник Мозырского государственного педагогического университета им. И.П. Шамякина. 2021. № 1. С. 121–128.

5. Арцыменя Д.Ф., Петрова Н.Е. Аннотирование как составляющая профессионально ориентированного обучения РКИ в техническом вузе // Современные методы и технологии преподавания русского и иностранных языков в технических вузах: материалы науч.-метод. семинара с междунар. участием. Могилев: Беларус.-Рос. ун-т. 2021. С. 8–13.